



Kurdish (Kurdî)

Burmese ( )

## Rêzikên Pêşîn

Nîşana  
xaçê

Bi navê Bav û  
Kur, û Ruhê  
Pîroz.

Amen

Silav

Kerema  
Xudanê me  
Jesussa  
Mesîh, The  
evîna Xwedê,  
û ragihandina  
Ruhê Pîroz Bi  
her tiştî re  
be.

With bi ruhê  
xwe.

Qanûna  
Penitential

penitential

Birano (xwişk  
û birayan),  
em gunehên  
me qebûl  
bikin, So bi vî  
rengê xwe  
amade bikin  
da ku hûn  
Mysteries  
pîroz pîroz  
bikin.

Ez bi  
Xwedayê

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

Xwedayê re  
îîraf dikim û  
ji we re,  
xwişk û  
birayên min,  
ku min gelek  
guneh kir, Di  
ramanên min  
û bi gotinên  
min de, Di ya  
ku min kir û  
di ya ku min  
nekariye ez  
nekim, bi  
xeletiya min,  
bi xeletiya  
min, bi riya  
xeletiya min  
a herî giran;  
Ji ber vê yekê  
ez ji  
Meryemê  
Xwezî her  
dem-virikî  
bipirsim,  
hemî  
milyaket û  
siltan, You  
hûn, xwişk û  
birayên min,  
da ku ez ji  
Xudan  
Xwedayê me  
re dua bikim.

**Bila Xwedayê  
Xwedayê  
Xwe li me  
bike, me  
gunehên me**

Kurdish (Kurdî)

Burmese (\_\_\_\_\_)

bibexşîne, û  
me bîne  
jiyana  
herheyî.

Amen

Kyrie

kyrie

Ya Xudan,  
rehmê bike.

Ya Xudan,  
rehmê bike.

Mesîh, were  
rehmê.

Mesîh, were  
rehmê.

Ya Xudan,  
rehmê bike.

Ya Xudan,  
rehmê bike.

Gloria

Ji Xwedayê  
herî bilind re  
rûmet, û li  
ser rûyê erdê  
aştî ji  
mirovên  
dilxwaz re.

Em pesnê te  
didin, em te  
pîroz dikin,  
em ji te hez  
dikin, em te  
pîroz dikin,  
em ji bo  
rûmeta we ya  
mezin spas  
dikin, Xudan  
Xwedê,

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

Padîşahê  
ezmanî, Ya  
Xwedê, Bavê  
karîndar. Ya  
Xudan Îsa  
Mesîh, Kurê  
yekta, Ya  
Xudan  
Xwedê, Berxê  
Xwedê, Kurê  
Bav, tu  
gunehên  
dinyayê  
radikî, rehmê  
li me bike; tu  
gunehên  
dinyayê  
radikî, duaya  
me bistînin;  
tu li milê Bav  
rastê rûniştî,  
rehmê li me  
bike. Çimkî  
Pîroz tenê tu  
yî, tu tenê  
Xudan î, Tu bi  
tenê yê Herî  
Berz î, Îsa  
Mesîh, bi  
Ruhê Pîroz, di  
rûmeta Bav  
Xwedê de.  
Amîn.  
Berhevkin  
**Were em dua  
bikin.**  
Amîn.

Liturgy

Kurdish (Kurdî)

Burmese (\_\_\_\_\_)

## Litury of the Word

Xwendina  
yekem

Peyva Xudan.  
Şikir ji Xwedê  
re.

Zebûrên                      0  
Bersivê

Xwendina  
duyemîn

Peyva Xudan.  
Şikir ji Xwedê  
re.

Încîl                              g

Xudan bi we  
re be.

Û bi ruhê  
xwe.

Xwendinek ji                N  
Mizgîniya  
pîroz li gorî N.

Rûmet ji te re  
ya Xudan

Mizgîniya  
Xudan.

Pesnê te, ya  
Xudan Îsa  
Mesîh.

Pîşeya  
Baweriyê

Ez bi yek  
Xwedê bawer  
dikim, Bavê  
her tiştî,  
çêkerê erd û

Light from

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

ezmanan, ji  
her tiştê xuya  
û nedîtî. Ez bi  
yek Xudan  
Îsa Mesîh  
bawer dikim,  
Kurê Xwedê  
yê yekta, ji  
Bav berî her  
dem çêbûyî.  
Xwedê ji  
Xwedê,  
Ronahî ji  
Ronahiyê,  
Xwedayê rast  
ji Xwedayê  
rast, bi Bav  
re çêbûyî, ne  
çêkirî,  
yekbûyî; her  
tişt bi wî afirî.  
Ji bo me  
mirovan û ji  
bo rizgariya  
me ew ji  
ezmên hat  
xwarê, û bi  
Ruhê Pîroz ji  
Meryema  
Virgin bû, û  
bû mirov. Ji  
bo xatirê me  
ew di bin  
destê Pontiyo  
Pîlatos de hat  
xaçkirin, ew  
mirin û hat  
definkirin, û  
roja sisiyan

Light

Kurdish (Kurdî)

Burmese (\_\_\_\_\_)

dîsa rabû li  
gor Nivîsarên  
Pîroz. Ew  
hilkişiya  
ezmên û li  
milê Bav  
rastê  
rûniştiye. Ew  
ê dîsa bi  
rûmet were  
dadbarkirina  
zindî û  
miriyan Û  
dawiya  
padîşahiya wî  
tune. Ez bi  
Ruhê Pîroz,  
Xudanê ku  
jiyanê dide  
bawer dikim,  
yê ku ji Bav û  
Kur  
derdikeve, yê  
ku bi Bav û  
Kur re tê  
hezkirin û  
birûmetkirin,  
yê ku bi rêya  
pêxemberan  
gotiye. Ez bi  
Dêra yek,  
pîroz, katolîk  
û şandî  
bawer dikim.  
Ez ji bo  
efûkirina  
gunehan yek  
Vaftîzmê  
qebûl dikim û

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

ez li hêviya  
vejîna  
miriyan im û  
jiyana dinya  
axiretê.  
Amîn.  
Homilik

Dua  
Universal

Em ji Rebbê  
xwe re dua  
dikin.

Ya Xudan,  
duaya me  
bibihîze.

Litury of  
the  
eucharist

Eucharist Liturgy

Pêşkêşker

Xwedê her û  
her pîroz be.

Dua bikin  
birano (xûşk  
û bira), ku  
qurbana min  
û te dibe ku  
Xwedê qebûl  
bike, Bavê  
karîndar.

Rebbê  
qurbana  
destê we  
qebûl bike ji  
bo pesn û  
rûmeta navê  
wî, ji bo



Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

qenciya me û

qenciya

hemû Dêra

wî ya pîroz.

Amîn.

Nimêja

Eucharistic

Eucharistic

**Xudan bi we  
re be.**

Û bi ruhê

xwe.

**Dilê xwe  
bilind bikin.**

Em wan ber

bi Xudan ve

bilind dikin.

**Werin em ji**

**Xudan**

**Xwedayê xwe  
re şikir bikin.**

Ew rast û rast  
e.

Xwedayê  
ordiyên pîroz,  
pîroz, pîroz.

Erd û ezman

bi rûmeta te

tije ne.

Hosanna di

jor de. Xwezî

bi wî yê ku bi

navê Xudan

tê. Hosanna

di jor de.

**Sira îmanê.**

Em mirina te

îlan dikin, ya

Xudan, û

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

vejîna xwe  
eşkere bike  
heta ku hûn  
dîsa werin.  
An: Gava ku  
em vî Nanî  
dixwin û vê  
kasê  
vedixwin, Em  
mirina te îlan  
dikin, ya  
Xudan, heta  
ku hûn dîsa  
werin. An: Me  
xilas bike,  
Xilaskarê  
dinyayê,  
Çimkî bi Xaç  
û Vejîna te te  
em azad  
kirin.  
Amîn.  
Rîte  
Communion

Li ser emrê  
Xilaskar û bi  
hînkirina  
xwedayî ava  
bûye, em  
diwêrin bêjin:  
Bavê me yê  
ku li  
ezmanan î,  
navê te pîroz  
be;  
Padîşahiya te  
were,  
daxwaza te

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

bê kirin li ser  
rûyê erdê  
çawa ku li  
ezmanan e.  
Îro nanê me  
yê rojane  
bide me, û li  
gunehên me  
bibore, Çawa  
ku em li wan  
ên ku sûcê li  
me dikin  
dibihûrin; û  
me neke nav  
ceribandinê,  
lê me ji  
xerabiyê  
rizgar bike.

Me xilas bike,  
ya Xudan, em  
dua dikin, ji  
her xerabiyê,  
di rojên me  
de bi kerema  
xwe aştiyê  
bide, ku, bi  
alîkariya  
dilovaniya te,  
dibe ku em  
her dem ji  
gunehan  
azad bibin û  
ji hemû  
tengasiyan  
sax be, wek  
ku em li  
hêviya hêviya  
pîroz in û  
hatina

Kurdish (Kurdî)

Burmese (\_\_\_\_\_)

Xilaskarê me  
Îsa Mesîh.

Ji bo  
Padîşahiya,  
hêz û rûmet  
ya te ye niha  
û her û her.

Xudan Îsa  
Mesîh, yê ku  
ji Şandiyên te  
re got: Ez  
aşitiyê ji we  
re dihêlim,  
aramiya xwe  
didim we, li  
gunehên me  
nenêrin, lê li  
ser baweriya  
Dêra we, û ji  
kerema xwe  
re aşî û  
yekîtiyê bide  
wê li gor  
daxwaza te.  
Yên ku dijîn û  
her û her  
padîşah dikin.

Amîn.

Aştiya Xudan  
her dem bi  
we re be.

Û bi ruhê  
xwe.

Werin em  
nîşana aştiyê  
bidin hev.

Berxê Xwedê,  
tu gunehên

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

dinyayê  
radikî, rehmê  
li me bike.  
Bexê Xwedê,  
tu gunehên  
dinyayê  
radikî, rehmê  
li me bike.  
Bexê Xwedê,  
tu gunehên  
dinyayê  
radikî, aştiyê  
bide me.

Va ye Bexê  
Xwedê,  
Binêre yê ku  
gunehên  
dinyayê  
radike. Xwezî  
bi wan ên ku  
ji bo şîva  
Berx hatine  
gazîkirin.

Ya Xudan, ez  
ne hêja me  
ku hûn  
têkevin bin  
banê min, lê  
tenê bêje û  
giyanê min  
sax bibe.

Bedena  
(Xwîna)  
Mesîh.

Amîn.

Were em dua  
bikin.

Amîn.

(       )

Kurdish (Kurdî)

Burmese ( \_\_\_\_\_ )

## Rêzikên Concluding

Bereket

Xudan bi we  
re be.

Û bi ruhê  
xwe.

Xwedayê  
mezin ji te  
razî be, Bav û  
Kur û Ruhê  
Pîroz.

Amîn.

Berdanî

Derkevin,  
merasîm  
qediya. An jî:  
Herin  
Mizgîniya  
Xudan bidin  
bihîstin. An jî:  
Bi silametî  
herin, bi  
jiyana xwe  
rûmeta  
Xudan bidin.  
An jî: Bi  
silametî here.  
Şikir ji Xwedê  
re.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC